



西屋厨卫科技(广东)有限公司
佛山市顺德区容桂红星居委会文明西路42号领德大厦503号D区
西屋厨卫服务热线：400-830-0136



微信扫一扫，西屋服务到



西屋家用气电两用灶JZDT/Y-X3S 安装使用说明书

非常感谢您使用西屋家用气电两用灶
 请在使用前仔细阅读本说明书并妥善保管

目 录

1.装箱清单	01	7.4电磁炉功能介绍	06
2.技术参数表	01	7.5电磁炉开机/关机	06
3.安全及注意事项	02	7.6电磁炉火力功能	06
4.产品结构示意图	03	7.7电磁炉定时功能	06
5.告用户环境影响书	03	7.8电磁炉适用的锅类、容器	06
6.机器安装	04	8.日常维护	07
6.1安装前准备	04	9.常见故障及处理方法	08
6.2灶具安装	04	9.1燃气灶常见故障及处理方法	08
6.3燃气管安装	04	9.2电磁炉常见故障及处理方法	08
6.4干电池安装	05	9.2.1电磁炉故障代码表	08
6.5火盖、锅架安装	05	9.2.2常规问题自检	09
7.使用说明	05	9.2.3电磁炉气电原理图	09
7.1风门调节	05	10.产品中有害物质的名称及含量	10
7.2火力调节	05	11.产品保修卡	11
7.3电磁炉面板图标	06	12.致消费者的一封信	12

1.装箱清单

名称	数量	名称	数量
整机	1台	开孔样板	1张
外火盖	2个	使用说明书	1本
内火盖	2个	气管卡箍	2个
锅架	2个	辅助锅支架	1个

2.技术参数表

产品型号	JZDT-X3S	JZDY-X3S	开孔尺寸	810×400(mm)
燃气类别	天然气(12T)	液化石油气(20Y)	包装尺寸	980×535×190(mm)
额定压力	2000Pa	2800Pa	额定电压	AC220V
额定热负荷(左)	5.0kW	4.5kW	额定频率	50Hz
额定热负荷(右)	5.0kW	4.5kW	额定功率	2000W
外形尺寸	900×450×145(mm)		控制方式	旋钮+触摸按键
燃气接管类型	螺纹+直插式		待机功率	<1W
能效等级	燃气灶:1级	执行标准	GB 16410-2007 GB 30720-2014	
	电磁炉:2级		GB 4706.1-2005 GB4706.22-2008	
				GB 21456-2014 GB17905-2008

注：因产品改进和技术更新，参数如更改，请以产品实物为准，恕不另行通知。

3.安全及注意事项

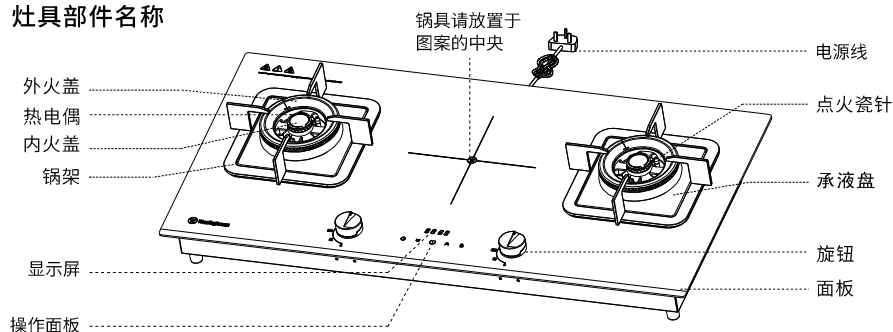
-  **必须要由专业技术人员维修**
机器故障，用户参照说明书解决不了的。必须由专业技术人员维修禁止擅自拆装、修理。
-  **本产品不适宜儿童使用**
如有煮溢物落在火盖或黑晶板上，待冷却后应及时清洁干净，以保证正常使用。不要用坚硬、尖锐物体擦划面板；本产品不适宜儿童使用。
-  **万一发生漏气，必须立即停止使用**
万一发生漏气，必须立即停止使用，马上关闭气源总开关，打开门窗使空气流通，然后再检查漏气原因待排除故障后再使用。发生漏气时切不可点火或开关电器用具，以免火花引燃气体而发生爆炸。
-  **使用时注意空气流通**
在室内长时间使用时，应注意空气流通，以防因空气中氧气减少发生不完全燃烧而造成一氧化碳中毒。
-  **使用后,请关闭气源总开关**
使用后,必须将旋钮转到“关”位置,并确认已经熄火,再关闭气源总开关。外出或睡觉前切记关闭气源总开关。
-  **使用过程中或刚使用完毕，切勿触摸导热部件**
灶具使用过程中或刚使用完毕，锅支架、面板等均呈高温，因此，除旋钮以外的其他部位，切勿用手去摸，以防烫伤。金属物体如刀、叉、勺和盖不应放在灶台上，因为它们可能变热。
-  **请及时更换进气管**
胶管不宜过长（2米以下），不宜弯折、拖延等；专用进气管一般一年左右更换一次，防止因老化破裂而漏气，影响使用安全。
-  **请定期更换及检查煤气管道**
请养成外出，就寝或使用后及时关闭灶具开关按钮及燃气总阀门，定期更换、检查煤气管道的习惯，煤气泄漏报警装置不能完全避免煤气泄漏事故。
-  **点火变弱时，必须更换电池**
点火变弱时，必须更换电池（正常情况下约半年至一年更换一次电池）。
-  **切勿使用有缺陷的胶管**
请勿使用铭牌标注以外的燃气。请使用新的燃气专用胶管，切勿使用有缺陷的胶管，更勿使用乙烯塑料管。
-  **本产品请勿用于非烹调的用途**
本产品请勿用于非烹调的用途（如点燃蜂窝煤、木炭等）。
-  **产品周边环境切勿放置易燃易爆物品**
本产品使用周围环境切勿放置易燃易爆和挥发性物品，避免引起火灾、爆炸造成烧伤等事故。
-  **请不要在特殊环境中使用**
本产品仅供家庭日常使用，请勿在特殊环境中使用；产品在安装前应安放在干燥、通风、周围无腐蚀性及有害气体的环境中。
-  **工作期间，请勿触摸黑晶板**
电磁灶工作期间，黑晶板表面的温度很高，请勿触摸。
-  **烹饪结束后，切勿立即触摸黑晶板**
烹饪结束后，锅具产生的高温热量会传导至电磁灶黑晶板，切勿立即触摸该黑晶板。
-  **请勿以纸张、布等物品垫在面板上间接加热**
请勿以纸张、布等物品垫在面板上间接加热，以免锅底温度过高引致燃烧。
-  **请勿以铝泊纸直接或间接加热**
请勿以铝泊纸直接或间接加热的方式使用，以免将铝泊纸烧红，而引致危险。
-  **如果表面有裂纹，关掉器具**
黑晶板的承重是有限的，请勿放太重的东西在黑晶板上。也请勿用硬物碰撞黑晶板或用锋利器具接触黑晶板，以免黑晶板开裂等损坏。**警告：如果该表面有裂纹，关掉器具以避免可能出现的电击。**
-  **请勿加热密封容器盛装的食品**
请勿加热罐头等密封容器盛装的食品，否则会因容器内受热膨胀而引致爆炸。
-  **请勿在装载器具的状况下搬运本产品**
请勿在装载器具或未断开电源和气源的状况下搬运本产品。
-  **电磁灶烹饪区域表面不能放置金属物体**
金属物体刀、叉、勺和盖不应放在烹饪区域表面，因为他们可能变热。
-  **电磁灶请勿对空锅加热**
电磁灶请勿对空锅加热或加热过度。
-  **电源线损坏，必须要专业人员更换**
如果电源线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似的专业人员来更换。
-  **请使用优质专用插座**
请使用优质专用插座，容量不得低于15A。
-  **使用完后，及时拔掉电源插头**
使用完后将电源线插头拔离插座，避免长时间通电引起电子元器件损坏，甚至起火。

3.安全及注意事项

- ⚠ 不能在其他控制方式下运行
电磁灶不能在外接定时器或独立的遥控控制系统的方式下运行。
- ⚠ 勿将电磁灶放在铁质等面板上使用完后
切勿将电磁灶放置在铁质、不锈钢、铝质等金属面板上使用，因磁力线作用会导致其发热而烧坏电磁灶灶底。
- ⚠ 应通过控制器关上电磁灶
使用后应通过控制器关上电磁灶，不能依靠盘探测器。
- ⚠ 其它注意事项
包装使用的胶袋，请保管好，勿让小孩接触、玩耍。废弃时，请把胶袋剪碎。
表示操作失误时，可能引起重大意外产生，包括火灾，厨房漏水，以及人身安全伤害
表示禁止的行为或操作，强制进行可能引起重大意外产生，包括火灾，以及人身安全伤害

4.产品结构示意图

灶具部件名称



(注:图片与实物有差别时,以实物为准)

5.告用户环境影响书

- 为了共同保护我们赖以生存的环境,请您不要将包装物随便丢弃。
- 废纸箱、废塑料袋为可回收废物;废泡沫为不可回收废物;拆包后应扔到指定分类垃圾桶内。
- 任何产品均有使用寿命,请按照国家规定的使用年限报废。无论是到期报废还是中途报废,均应送到当地废品收购站报废。
- 请勿让儿童玩耍塑料袋和包装箱,这可能会产生窒息事故。

6.机器安装



温馨提示:

1. 安装完灶具之后，必须作如下检查：a. 机器是否处于水平位置并固定好；b. 电源是否连接好；c. 机器内的包装材料及附件是否取出。
2. 本说明书及快速指引和其他附件请保管妥当，以便下次使用。

6.1安装前准备

- 核对您所使用的适用气源、气源压力是否与机身铭牌上的标识相符，如不相符，严禁使用。
- 参照结构示意图,检查灶具产品的零部件是否齐全,有无损坏。
- 灶具应安装在通风良好的地方,如使用液化石油瓶,灶具与气瓶的距离应大于100cm;灶具上方应留有100cm以上的空间,如需安装吸油烟机,则按吸油烟机的安装要求预留此空间。灶具与周围墙壁或其它物品的距离应不小于15cm。
- 如果灶具下面安装橱柜,橱柜门上应设置与灶具底部相通且面积不少于100cm²的通风孔,保持橱柜内外空气流通;为防止老鼠或昆虫进入,宜在通风口安装金属网。

6.2灶具安装

- 从包装箱中取出开孔模板,按使用说明和要求的尺寸,在灶台上开孔,再将灶具整体水平的放入开好的安装孔中,待灶具面板底边与台面贴合即可(图示ABR为开孔模板上要求的长宽、圆角尺寸,具体数值以开孔模板的标识为准)。

6.3燃气管安装

●橡胶燃气管安装

1、按灶具的进气接头规格,选用内径为9.5mm(或其他定制规格)的专用橡胶管,长度宜为100~150cm。禁止使用有缺陷或老化的胶管。

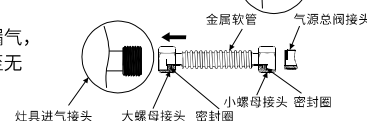
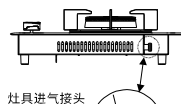
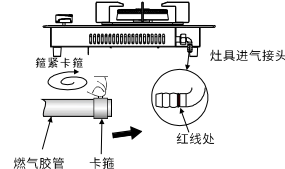
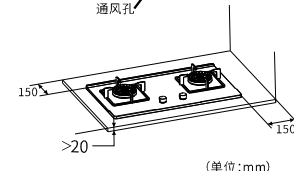
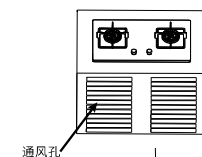
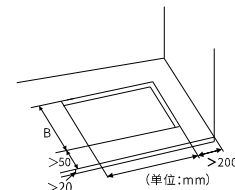
2、胶管的一端套入灶具进气接头至红线处,连接处用卡箍箍紧,防止漏气,另一端接气源总阀胶管不要置于灶面上,且胶管不得受压、硬性折弯等。

●金属燃气管安装

将金属软管一端较大的螺母接头连接灶具的进气接头,旋紧到位。另一端较小的螺母接头连接气源总阀,也应旋紧到位。金属软管两端的螺母接头中必须有密封橡胶圈,才能安全使用。

●检查安装后的气管是否漏气

用肥皂水涂在气管连接处,打开气源总阀,如有气泡产生说明漏气,请关闭气源总阀,适度收紧气管卡箍或旋紧螺母接头再试,直至无漏后方可使用。同时在以后的使用中也应该经常检查。



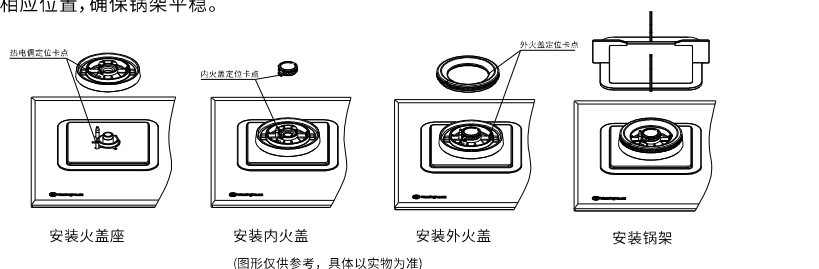
6.机器安装

6.4干电池安装

- 电池盒位于灶具的底部，按电池盒所示的正、负极标识安装好干电池。

6.5火盖、锅架安装

- 将火盖座、内火盖和外火盖分别安装到炉头对应的安装位置，安装完成后确保定位卡点有效，摆放平稳；将锅架放置在炉具上相应位置，确保锅架平稳。



7.使用说明

7.1风门调节

- 风门调节板位于灶具的底部，对火焰燃烧状况起调节作用。正常情况下，灶具的风门已经调节好，不需调节，燃烧时火焰呈淡蓝色，清晰稳定。
- 握住风门调节手柄，抬起1mm左右后再向左或右拨动。手柄向左拨动时，调小风门进风口，空气进入量减少，火焰呈黄色转变；手柄向右拨动时，调大风门进风口，空气进入量增大，火焰呈蓝色转变。

7.2火力调节

- 点火：检查旋钮指示标记是否在“OFF”位置上，然后打开气源总开关，再按下灶具旋钮并且沿逆时针方向旋转90度，脉冲放电点火，目视火焰点燃后即可松手；若点火不成功，请重复以上动作。
- 灶具安装后首次使用时，因为燃气管道中有空气，可能造成点火不顺利的情况，属正常现象，请重复几次即可。
- 关火：停止使用或使用完毕后，请将灶具旋钮沿顺时针方向旋转至“OFF”位置，火焰熄灭，再将气源总开关关闭。

※注：在使用中如有访客，必须离开时，请务必关闭灶具，以免发生火灾。

7.使用说明

7.3 电磁炉面板图标：



7.4 电磁炉功能介绍：

程序名称	程序说明
⏻	进入待机状态/关机状态
🕒	定时关机设定
🔥	大火力功能
⏴	火力的调小、定时时间的减少
⏵	火力的增大、定时时间的增加

7.5 电磁炉开机/关机

1. 插上电源，蜂鸣器Bi一声响，电源灯长亮，整机进入关机状态；
2. 在关机状态下，按“⏻”键，进入待机状态，30S无按键回到关机状态；
3. 在待机状态下按功能按键（除“⏻”键），电磁炉开始进行工作；
4. 在任何状态下（除关机状态），按“⏻”键，所有工作状态取消，恢复到关机状态。

7.6 电磁炉火力功能

1. 在待机状态下，按“🔥”键，电磁炉进入大火力工作状态，按键指示灯闪烁，默认为最大火力，按“⏵”键不响应，按“⏴”键可以往下调节火力，按键指示灯灭。
2. 按“⏵”键或“⏴”键可对火力的大小进行调节；
3. 按“🕒”键，再按“⏵”键或“⏴”键可设置关机时间。
4. 在火力工作状态下，按“⏻”键，电磁炉停止工作，回到关机状态。

7.7 电磁炉定时功能

1. 在工作状态下按“🕒”键，定时指示灯亮闪烁，默认调整为分钟，按“⏵”键或“⏴”键可设定分钟；再按一次“🕒”键选择调整小时，按“⏵”键或“⏴”键可设定小时。
2. 在定时设定状态下如果5秒钟内没有操作则自动退出设定状态，回到功率显示状态。

7.8 电磁炉适用的锅类、容器

铁系（珐琅、铸铁、不锈钢）或磁感应材料复底锅，底部直径12cm以上，22cm以下并且平坦的锅具。



8.日常维护

保养前请先把电源线插头脱离插座，并待电磁灶黑晶板冷却后再进行清洁。

●经常检查燃气橡胶管是否完好、有无老化、裂痕。并定期更换，建议一年更换一次。

●清洁灶具前，务必关闭燃气总阀，且确保灶具已经冷却。

●请定期清理灶具台面及四周，建议每天清洁一次。灶具表面应用柔软的抹布及中性清洁剂(或专用清洁剂)擦拭，切勿用钢丝球等硬物清洁。

●请定期清理燃烧器表面、点火针及热电偶表面的污物，应用柔软的毛刷及中性清洁剂(或专用清洁剂)清洁，切勿用钢丝球等硬物清洁。

●请定期用薄铁片或钢针清理内、外环火盖火孔中的积炭，以免堵塞火孔，影响正常使用。

●清洁完毕后，请按正确的方法将气盘、火盖、锅支架安装到位(参照安装方法)。

●塑料制品、印刷面、喷漆面只能使用软布擦拭，不宜用强力洗涤剂、天那水、汽油等溶剂擦拭，以免损伤。

●黑晶板脏时，请用湿布擦拭，也可用去污粉或洁而亮擦拭后，再用湿抹布擦拭，不能直接用水擦拭。

●机体以柔软的湿布擦拭，不易拭之油污，可用中性洗洁剂擦拭后，再以柔软的湿布拭之不留残渣。

●切勿直接用水冲洗或浸入水中刷洗，也不能使用蒸汽清洁剂清洁，以免机体浸水而发生故障。

●经常保持电磁灶的清洁，做好机体的防虫、防尘、防潮保护，避免蟑螂等爬入电磁灶内部造成电路板短路。

●吸气 排气孔位表面可用棉花棒将尘埃除去，如有油污，可用牙刷加少许不损器皿的清洁剂小心清除。

●电磁灶使用一段时间后，面板如出现发黄的情况，属正常现象，不影响电磁灶的正常使用。

●长期不使用时，建议清洁后套上塑料袋收存。

9.常见故障及处理方法

9.1燃气灶常见故障及处理方法

故障现象	故障部件	故障部件分析	处理方法
按压旋钮不打火， 按压时无"嗒嗒"声	电源	干电池安装错误 干电池电量不足	按照正负极要求，正确按照干电池 更换电池
	*脉冲点火器	脉冲点火性能故障	*更换脉冲点火器
	*接线故障	燃气灶内部接线异常	*重新梳理燃气灶内部接线
按压旋钮不打火， 按压时有"嗒嗒"声	内火盖	内火盖安装不到位	按照说明书的方法重新安装内火盖
	点火针	点火针受潮，表面异物过多 点火针表面损坏破裂	清理点火针及点火周边位置 *更换点火针
	*接线故障	点火线路接线松动脱落	*重新梳理燃气灶内部走线
松手火焰熄灭	内火盖	内火盖出火孔堵塞	按照说明书指引方法，清洁火盖
	*气源	燃气压力过大火焰未加热到热电偶头部	*更换燃气减压阀或联系燃气公司
	*接线故障	热电偶接线端子松动脱落	*重新梳理燃气灶内部接线
	*热电偶	热电偶零部件性能故障	*更换热电偶
正常打火，但点火困难	*电磁阀	电磁阀性能故障	*更换电磁阀
	燃气总阀	燃气总阀未开启，无燃气进入灶具	打开燃气总阀
	多余空气	燃气管道内有未排尽的空气	多次点火，排出管道多余空气
	*气源	燃气压力过低或过高	*更换减压阀或联系燃气公司
火焰短且无力	燃气连接管	燃气连接管有堵塞或折弯，无法通气	梳理燃气连接管走管
	内火盖	内火盖出火孔堵塞	按照说明书指引方法，清洁火盖
火焰长且黄焰	气源	燃气的压力不足	更换气瓶或购买燃气
	火盖	内外火盖与出气孔有堵塞	按照说明书指引方法，清洁火盖
	*风门	使用的风门与燃气灶使用风门不匹配	更换风门或更换燃气灶型号
火焰离焰	*风门	风门调节异常	*请专业的安装人员重新调节风门
	气源	燃气压力过高	更换减压阀或联系燃气公司

注：带有“*”的故障部件更换及处理方法，需要专业的安装人员进行安装维修。

9.2电磁炉常见故障及处理方法

9.2.1电磁炉故障代码表

当机器出现故障时，显示窗口出现的内容。

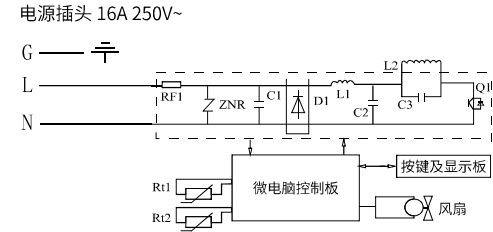
错误提示	可能原因	解决方法
E1	电压过低	待供电电压正常后，可自动恢复工作
E2	电压过高	待供电电压正常后，可自动恢复工作
E3	IGBT热敏电阻开路、短路	请专业维修人员维修
E4	灶面热敏电阻失效	请专业维修人员维修
E5	灶面热敏电阻开路、短路	请专业维修人员维修
E6	灶面干烧引起的超温保护	等一段时间后，灶温恢复正常后，可恢复工作

9.常见故障及处理方法

9.2.2常规问题自检

现象	检查方法
在插上电源插头时未听到“Bi”一声，按开/关键无反应	1.插头是否松动
	2.是否停电
	3.开关、插座、保险丝、电源线是否完好
连续发出短促的蜂鸣声近12秒后停机。	1.使用的锅具是否合适
	2.锅具是放在面板的正中央
	3.锅具底部直径是否小于12cm
使用中突然停止加热	1.四周的环境温度是否过高
	2.吸气口、排气口是否堵塞
	3.保温状态时，表示已达到所设定温度
	4.有时是保护装置发生作用，等几分钟后再通电使用
使用中温度无法控制	1.所使用的锅底是否凹凸不平，或中心部位凹陷
	2.加热功能指示灯是否亮

9.2.3电磁炉气电原理图



10.产品中有害物质的名称及含量

产品中有害物质的名称及含量

- 根据国家《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》，列出本产品可能包含的有害物质的名称和含量。
- 本表适用产品：家用燃气灶具。

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
玻璃面板组件	×	○	×	○	○	○
燃气管路	×	○	○	○	○	○
阀门总成	×	○	○	×	○	○
炉头	○	○	○	○	○	○
锅架	○	○	○	○	○	○
脉冲点火器	×	○	○	○	○	○
点火针	○	○	○	○	○	○
热电偶	×	○	○	○	○	○
塑料旋钮	×	○	○	×	○	○
金属旋钮	○	○	○	○	○	○
燃烧器（火盖、火盖座）	×	○	○	○	○	○
金属结构件（不锈钢面板、盛液盘、底壳、隔热盒、风门、支架等）	○	○	○	○	○	○
橡胶塑料件（电池盒、垫片、炉脚等）	×	○	○	○	○	○
螺钉及紧固件	○	○	○	×	○	○
包装印刷材料	○	○	○	○	○	○
PCB板组件	×	○	○	×	×	×
线盘组件	○	○	○	○	×	×
风扇	○	○	○	○	×	×
电源线	×	○	×	○	×	×
上下盖	○	○	○	○	×	×
黑晶板	×	○	○	○	×	×

本表格根据SJ/T 11364编制：

○：表示该有害物质在该部位所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部位的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。
有害物质说明：我公司产品所使用材质中有害物质元素含量已遵循有害物质限量标准GB/T26572的限量要求，其中部件标“X”的表示因全球技术水平的发展还无法实现有害物质元素含量的替代。我司将根据全球技术的发展，努力实现有害物质的替代，如因技术发展及材料中有害物质环保升级，将会编入新版说明书。

温馨提示——安全使用年限取决于本产品，建议使用一定年限后更换新机。

备注：以上所有内容经过认真核对，如有任何印刷错漏或内容上的误解，本公司保留解释权。



11.产品保修卡



用户姓名		购买日期		发票编号	
地址（邮编）				电话	
本机型号				本机编号	
维修记录栏（维修员填写）					
维修内容				维修员签名	日 期
售后服务中心地址				电 话	
为了保障您的权益，请妥善保管此卡，本产品将严格遵守国家指定的三包政策服务。 保修期满后，提供收费服务维修。 欢迎用户的质量监督和服务监督，服务电话：4008300136					

1. 按使用说明注意事项正常使用发生故障时，在保修期内本公司提供保修服务。
2. 保修期内发生故障免费维修时，请向本公司当地售后服务中心提供保修卡。
另外，边远地区需出差保修时，将收取一定的出差费用。
3. 需要搬迁时，应与本公司售后服务中心联系备案新地址，以便日后上门服务。
4. 在购买商品处不能代理维修时，请与本公司的当地售后服务中心联系。
5. 保修期内如有下列情况不属于保修范围。
 - ① 未按照使用说明注意事项正常使用，以及因为私自维修或改造造成的故障或损坏。
 - ② 用户因搬运、使用、维修、保管不当造成的损坏不予保修。
 - ③ 建筑物形变等机器主机在之外的原因，造成的本机器故障、喷漆褪色等长期使用的使用变化或使用中发生的损耗等原因发生的外观上的损伤。
 - ④ 不可抗力（如雷电、火灾、水灾、地震等自然灾害）造成的损坏。
 - ⑤ 用于家庭烹饪以外的工业、商业用途的发生的故障或损坏的。
 - ⑥ 未出示保修卡。
6. 请勿遗失本保修卡，并进行妥善保管，保修期内用户有不明之处，请向本公司销售商联系。

12.致消费者的一封信

亲爱的西屋用户：

感谢您购买体验西屋的产品。

每天，我们都在努力服务无数和您一样的顾客朋友，这让我们感到很高兴，也很充实，如果您在购物或者使用产品过程中，我们的服务没有让您感到满意，您可以拨打我们的客服电话：4008300136（8:30-24:00）。

如果您在使用中对我们的产品满意，并且收获了乐趣，请向您的朋友推荐西屋，我们将竭诚为您服务！



西屋厨卫科技（广东）有限公司